0476

RI.MOS. s.r.l. viale Gramsci, 29 – 41037 MIRANDOLA (MO) ITALY – tel. +39 0535 25755
fax +39 0535 25509 e-mail: info@rimos.com - www.rimos.com

GINRAM ®

PRODOTTI MONOUSO STERILI PER LA GINECOLOGIA

Gynaecological disposable sterile devices

MININJECTOR CM (B)

Iniettore uterino per sono isterografia con mandrino

Sonohysterography uterine injection catheter with stylet

COD.880314

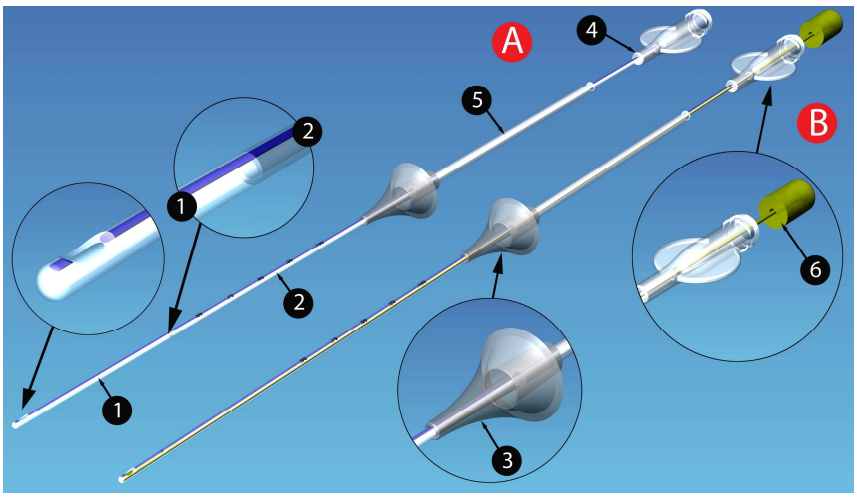
I

Istruzioni d'uso

La sottoelencata procedura viene eseguita in ecografia transvaginale.

1. Visualizzare la cervice con l'aiuto dello speculum e detergere con liquido disinfettante.
2. Introdurre il catetere all'interno della cavità uterina facendo avanzare l'introduttore rigido (5) e posizionando lo stopper (3) sulla cervice per evitare eventuali reflussi di liquido. La centimetratura presente sul catetere (2) ne faciliterà il posizionamento.
   Nei casi di difficile penetrazione è possibile incurvare il catetere grazie al mandrino interno.
3. Una volta posizionato bene il catetere all'interno della cavità uterina sfilare il mandrino (6)
4. Caricare il catetere con la soluzione salina tramite la siringa ed iniettare lentamente la soluzione salina nell'utero.
5. Alla fine della procedura rimuovere il catetere dalla cavità uterina

Avvertenze: Leggere le istruzioni prima dell'uso. Non riutilizzare. Utilizzare solo se la confezione è integra. Utilizzare immediatamente dopo l'apertura della busta. Distruggere dopo l'utilizzo in accordo alle norme vigenti. Il dispositivo deve essere utilizzato solo da personale medico specializzato.



0476

RI.MOS. s.r.l. viale Gramsci, 29 – 41037 MIRANDOLA (MO) ITALY – tel. +39 0535 25755
fax +39 0535 25509 e-mail: info@rimos.com - www.rimos.com

GB **Instructions for use**

Below mentioned procedure is made under transvaginal ultrasound.

1. Expose the cervix using a speculum and cleanse it with disinfectant liquid.
2. Introduce the catheter into the uterine cavity while advancing the rigid tube (5) and placing the stopper (3) into the cervix to avoid any fluid reflux. Centimeter-marking on the catheter (2) is helpful to place the catheter properly. Recommended in case of difficult cervix (i.e. cervical stenosis) thanks to the malleable stylet (6)
3. Remove the stylet from the catheter.
4. Connect the syringe to the catheter and inject the saline solution slowly into the uterus.
5. At the end of the procedure remove the catheter from uterine cavity.

Caution: Read the instruction before using the device. Do not reuse. Use only if the package is not damaged. Use immediately after opening. Dispose of after use according to the laws in force. For use only under trained medical staff.

F **Mode d'emploi**

Le procédé sous mentionnés se réalise sous échographie endovaginale.

1. Exposer le col de l'utérus à l'aide d'un spéculum et le nettoyer avec un liquide désinfectant.
2. Introduire le cathéter dans la cavité utérine et faire avancer le tube rigide (5) en plaçant le positionneur (3) dans le col pour éviter tout reflux du sérum. Les graduations en centimètre du cathéter (2) permettent de placer le dispositif correctement. Recommandé en cas de col difficile (ex. sténose du col de l'utérus) grâce au mandrin malléable (6).
3. Enlever le mandrin du cathéter.
4. Relier la seringue au cathéter et instiller lentement le sérum physiologique dans l'utérus.
5. A la fin de la procédure retirer le cathéter de la cavité utérine.

Avertissements: Lire le mode d'emploi avant l'utilisation. Ne pas réutiliser. Utiliser si l'emballage est en parfait état. Utiliser immédiatement après l'ouverture du sachet. Après l'utilisation détruire le dispositif selon les règles en vigueur. Le dispositif doit être utilisé par personnel médical spécialisé.

E **Instrucciones de uso.**

La procedura indicada se realizará en ecografia transvaginal.

1. Con ayuda de un especulum visualizar el cuello uterino y limpiar con liquido desinfectante.
2. Introducir el cateter en el interior del utero, haciendo que el tope (3) avance en el cuello del utero para evitar reflujos del liquido. La escala centimetrada del cateter (2) ayudara en el posizionamento. Se recomienda en caso de dificultad del cuello uterino (estenosis cervical) gracias al mandril maleable (6).
3. Retire el mandril.
4. Conectar la jeringuilla al cateter e inyectar lentamente la disolucion salina en el utero.
5. Al final de la procedura sacar el cateter del utero.

Atención: Leer las instrucciones antes de usar. No reutilizar. Utilizar solo si el envase no está abierto o dañado. Utilizar inmediatamente después de abrir el envase. Destruir después del uso de acuerdo a las normas vigentes. Puede ser utilizado solamente por personal médico especializado.

0476

RI.MOS. s.r.l. viale Gramsci, 29 – 41037 MIRANDOLA (MO) ITALY – tel. +39 0535 25755 fax +39 0535 25509 e-mail: info@rimos.com - www.rimos.com